EURÓPSKA
KOMISIA

VYSOKÁ PREDSTAVITEĽKA
EURÓPSKEJ ÚNIE PRE
ZAHRANIČNÉ VECI
A BEZPEČNOSTNÚ POLITIKU

V Bruseli 27. 6. 2013
JOIN(2013) 25 final

2013/0230 (NLE)

Spoločný návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1) Nariadením Rady (ES) č. 329/2007 z 27. marca 2007 nadobúdajú účinnosť opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady 2010/800/SZBP z 22. decembra 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike (ďalej len „Severná Kórea“). Rada 22. apríla 2013 prijala rozhodnutie 2013/183/SZBP, ktorým sa zrušuje a nahrádza rozhodnutie 2010/800/SZBP.

2) Na základe rozhodnutia 2013/183/SZPB Únia prijme potrebné opatrenia s cieľom určiť príslušné položky, ktoré sa majú zahrnúť do zoznamov tovarov uvedených v článkoch 2 a 3 nariadenia č. 329/2007. Zoznam stanovený v prílohe Ia k uvedenému nariadeniu by sa mal rozšíriť a zahrnúť ďalšie položky.

3) Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európska komisia by mali preto navrhnúť príslušné zmeny nariadenia (ES) č. 329/2007.

2013/0230 (NLE)

Spoločný návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, najmä na jej článok 215 ods. 1,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/183/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2010/800/SZBP[1].

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa uvádzajú všetky položky, materiály, vybavenie, tovar a technológie vrátane softvéru, ktoré sú položky alebo technológie s dvojakým použitím, ako sa vymedzuje v nariadení (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009[2], ktorým sa zakazuje predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať ktorejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Kórejskej demokratickej republike (ďalej len „Severná Kórea“) alebo na použitie v Severnej Kórei v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 329/2007.

(2) Príloha Ia zahŕňa niektoré ďalšie položky, materiály, vybavenie, tovar a technológie, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu Severnej Kórey, jej programu balistických rakiet alebo k programom iných zbraní hromadného ničenia, v prípade ktorých sa takisto zakazuje predaj, dodanie, presun alebo vývoz. Je na Únii, aby prijala potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, ktoré budú zahrnuté do uvedenej prílohy.

(3) Zoznam položiek v prílohe Ia k nariadeniu (ES) č. 329/2007 by sa mal zmeniť, a to pridaním zoznamu položiek v prílohe I k tomuto nariadeniu.

(4) Nariadenie (EÚ) č. 329/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 329/2007 sa mení takto:

Príloha Ia k nariadeniu (EÚ) č. 329/2007 sa mení v súlade s textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

---

[1] Ú. v. EÚ L 111, 23.4.2013, s. 52.

[2] Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda

PRÍLOHA

Príloha Ia k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa mení takto:

1) Za údaj I.A1.024 sa vkladajú tieto údaje:

„IA.A1.025	Zliatiny tantalu okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C002 a 1C202.	1C002 1C202
IA.A1.026	Zirkónium a zliatiny zirkónia okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C011, 1C111 a 1C234.	1C011 1C111 1C234
I.A1.027	Výbušné materiály okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C239 v zozname vojenského vybavenia alebo materiálov či zmesí, ktoré obsahujú viac než 2 % hmotnosti takýchto výbušných materiálov, s kryštalickou hustotou vyššou než 1,5 g/cm3 a rýchlosťou detonácie vyššou než 5 000 m/s.”	1C239“

2) Záznam I.A2.002 sa nahrádza takto:

„I.A2.002	Obrábacie stroje okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B001 alebo 2B201 a ich ľubovoľná kombinácia na odstraňovanie alebo (rezanie) kovov, keramických materiálov alebo „kompozitných materiálov“, ktoré podľa technickej špecifikácie výrobcu môžu byť vybavené elektronickými zariadeniami na „numerické riadenie“, s presnosťou polohovania, ktorá sa rovná alebo je nižšia (lepšia) než 30 μm pozdĺž ktorejkoľvek lineárnej osi podľa ISO 230/2 (1988) (1) alebo jej národných ekvivalentov.	2B001 2B201“

3) Za údaj I.A6.012 sa vkladajú tieto údaje:

„IA.A6.013	Lasery okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A005 alebo 6A205.	6A005 6A205“